

BATAVIA

MAXXSERIES

Angle grinder

Winkel schleifer

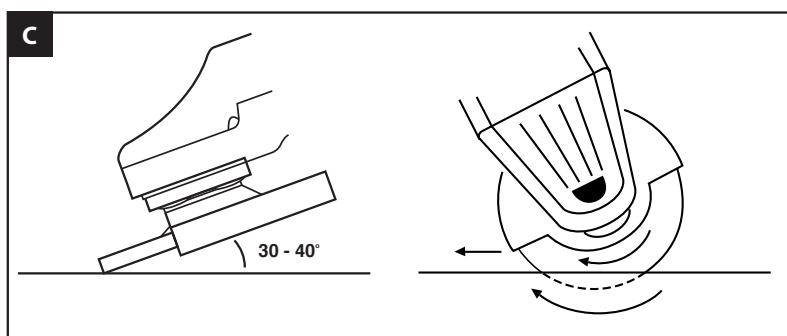
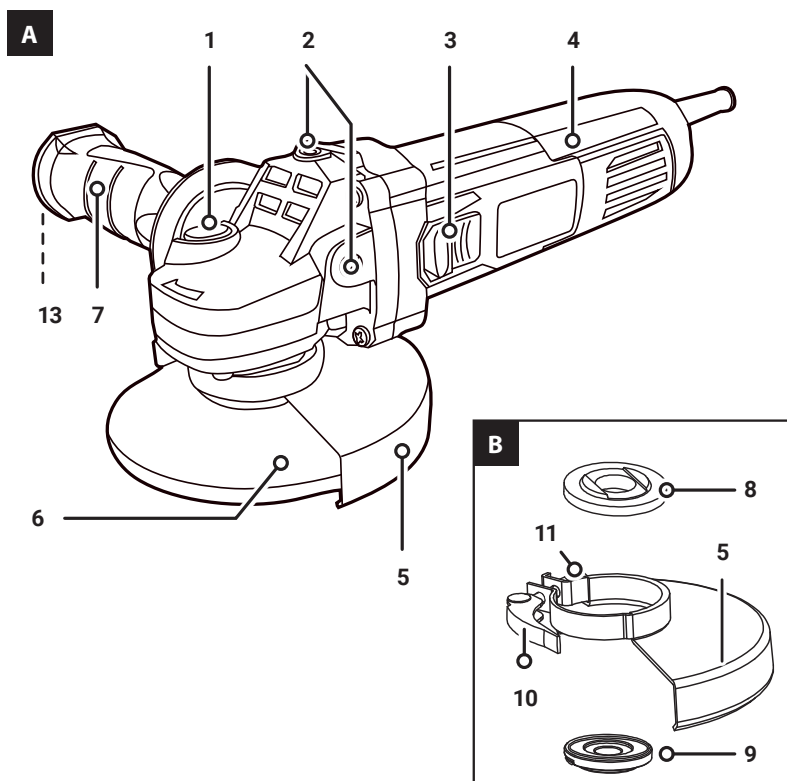
Meuleuse d'angle

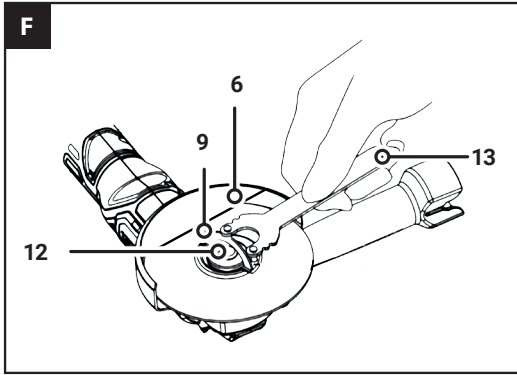
Haakse slijper



Operating instructions
Bedienungsanleitung (Original)
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Model: BT-AG007
Item-No.: 7065298
www.bataviapower.com





Overview

1. Spindle lock
2. Tap hole for additional handle, 3x
3. On/off switch
4. Grip surface
5. Protective guard
6. Grinding/cutting disc (not included in scope of delivery)
7. Additional handle
8. Support flange
9. Quick-release flange
10. Quick-release fastener
11. Locking screw
12. Spindle
13. Tension spanner (in additional handle)

Übersicht

1. Spindelarretierung
2. Gewinde für Zusatzhandgriff, 3x
3. Ein-/Ausschalter
4. Grifffläche
5. Scheibenabdeckung
6. Schleif-/Trennscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Zusatzhandgriff
8. Stützflansch
9. Schnellspann-Spannflansch
10. Schnellverschluss
11. Spannschraube
12. Spindel
13. Spannschlüssel (im Zusatzhandgriff)

Aperçu

1. Système de blocage d'arbre
2. Filetage pour poignée supplémentaire, 3x
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Surface de préhension
5. Cache-disque
6. Disque abrasif ou disque à tronçonner (non inclus dans l'étendue de la livraison)
7. Poignée supplémentaire
8. Bride de support
9. Bride de serrage rapide
10. Verrouillage rapide
11. Vis de blocage
12. Mandrin
13. Clé de serrage (dans la poignée supplémentaire)

Overzicht

1. Asblokkering
2. Tapgat voor extra handgreep, 3x
3. Aan/uit-schakelaar
4. Greepvlak
5. Beschermkap
6. Slijp-/doorslijpschijf (niet bij in leveringsomvang inbegrepen)
7. Extra handgreep
8. Steunflens
9. Snelspanflens
10. Snelsluiting
11. Vastzetschroef
12. As
13. Spansleutel (in extra handgreep)

Contents

1. Explanation of the symbols	4
2. General safety instructions for power tools	4
3. Scope of delivery	9
4. Before first use	9
5. Operation	9
6. Accessories	11
7. Cleaning and maintenance	11
8. Technical data.	12
9. Disposal	12
10. EC-Declaration of conformity	12
11. UK Declaration of Conformity	13

Inhaltsverzeichnis

1. Erläuterung der Symbole	14
2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.	14
3. Lieferumfang	21
4. Vor dem ersten Gebrauch	21
5. Betrieb	21
6. Zubehör	23
7. Reinigung und Pflege.	23
8. Technische Daten.	24
9. Entsorgungshinweise	25
10. EG-Konformitätserklärung	26

Table des matières

1. Explication des symboles	27
2. Consignes générales de sécurité pour appareils électriques	27
3. Contenu de la livraison	33
5. Exploitation	34
6. Accessoires	36
7. Nettoyage et entretien	36
8. Fiche technique	37
9. Élimination et recyclage	37
10. Déclaration CE de conformité	38

Inhoudsopgave

1. Uitleg van de symbolen	39
2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap	39
3. Leveringsomvang.	45
4. Voor het eerste gebruik	45
5. Gebruik.	46
6. Accessoires	47
7. Reiniging en onderhoud	47
8. Technische gegevens	48
9. Afvalverwerking en hergebruik	49
10. EG-Conformiteitsverklaring	49

Dear customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read all safety instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party. This manual can be found in PDF format at www.bataviapower.com.

1. Explanation of the symbols

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Watch out for ejected objects. Keep bystanders at a safe distance.



Wear safety glasses. When working with electric power tools, sparks, splinters, chips and dust particles may be generated and these can cause loss of sight.



Wear safety glasses. When working with electric power tools, sparks, splinters, chips and dust particles may be generated and these can cause loss of sight.



Wear a dust mask during operation.



Wear safety gloves



Always operate with both hands.



Do not press the spindle lock button while the motor is running.



Electric power tool, protection class II. This sign symbolises that this unit corresponds to Protection Class II. This means that the unit is equipped with either reinforced or double insulation between the mains circuit and output voltage or metal housing respectively.



CE stands for "Conformité Européenne", which means "In accordance with EU Regulations". With the CE marking, the manufacturer confirms that this Electric tool complies with the applicable European directives.



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

2. General safety instructions for power tools



WARNING! Read all instructions!

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions for future reference!

2.1 Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.3 Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.4 Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.5 Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.6 General

- The power tool is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge.
- Ensure that children do not use the power tool as a toy.
- 2.7 **Safety warnings that apply to both grinding and cutting operations**
 - a. **This power tool is intended to function as a grinder. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- b. **Operations such as sanding, steel brushing and polishing, are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c. **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f. **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. **Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h. **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece frag-

ments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- i. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of work-piece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other

liquid coolants may result in electrocution or shock.

2.8 Kickback and related warnings

Kickback is the sudden reaction of a wedged or locked spinning attachment such as a grinding or sanding disc or a wire brush etc. This causes the spinning attachment to come to a sudden stop, which will force the electric tool against the rotating direction of the attachment.

If, for instance, a cutting disc becomes locked or jammed in the work piece, the edge of the disc may fracture inside the work piece and cause a violent kickback. The disc will then move away from or towards the operator, depending on the direction of rotation on the locking point. This may also shatter the disc.

Kickback is caused by wrong or inappropriate use of the tool and can be avoided by following the safety advice below.

- a. **Hold the electric tool tightly with both hands and assume a position, in which you can compensate a kickback. If present, use the accessory handle to be able to control kickback and counter-movement of the running motor.** With the necessary precautions the operator can control all forces of kickback and counter-movement.
- b. **Keep your hand away from the spinning attachment.** A kickback can throw the attachment onto your hand.
- c. **Keep your body out of the area into which the tool is thrown by a kickback.** The tool is thrown into the direction reverse to the direction of the disc at the locking point.
- d. **Use extreme care when working around edges or sharp corners. Make sure the attachment cannot become locked into or bounce back from the work piece.** Rotating discs tend to lock into or bounce back from edges and corners. This may cause kickback or loss of control.
- e. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

2.9 Safety warnings specific for grinding and cutting off operations

- a. **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b. **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- c. **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- d. **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f. **Do not use worn down wheels from larger power tools.** A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- g. **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

2.10 Additional safety warnings specific for abrasive cutting-off operations



Cutting operations are only suitable with a special protection guard.

- a. **Avoid blocking the disc and do not use excessive pressure. Do not attempt excessively deep cuts.** Excessive loads on the cutting disc increase the stress and make it more prone to jamming or blocking and increase the risk of kickback of fracture.
- b. **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c. **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- d. **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- e. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- f. **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- g. **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the

loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

2.11 Residual risks

Even when you use this electric power tool correctly, residual risks remain. The following dangers may arise in connection with the construction and application of electric power tools, among other things

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Damage to health resulting from hand-arm vibrations if the electric power tool is used over a long period of time, or is incorrectly operated or maintained.



Warning! *These electric power tools produce an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances, this field may impair the operation of active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating the electric power tool.*

2.12 Intended use

The angle grinder has been designed for grinding masonry and steel materials without the use of water, dry surface grinding of small areas, and dry deburring of metals. For cutting, a special protection guard (10) must be used (not included).

- Use the product only as described in these instructions. Any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury.
- Possible injury due to improper use.
- The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

3. Scope of delivery

- 1x Angle Grinder
- 1x Additional handle
- 1x Protective guard
- 1x Spanner
- 1x Safety Instructions
- 1x Warranty card

4. Before first use

4.1 Check product and scope of delivery



Keep packaging materials away from small children and pets. There is danger of suffocation!

Caution! DANGER OF DAMAGE!

Be careful when opening the packaging to avoid damaging the product. Avoid using sharp objects.

- Remove the angle grinder and accessories from the packaging.
- Remove the packaging material and all plastic/protective films.
- Check to see if all items are supplied. (please refer to chapter **Overview**).
- Inspect the equipment and accessories for transport damage. If the product or accessories appear damaged, do not use the product. Please contact our service center through the contact points listed on the front page of this manual.

4.2 Basic cleaning

Before first use, clean all parts of the product as described in **Cleaning and Maintenance** chapter.

5. Operation

5.1 Assembly



Before assembly, always switch off the power tool and remove the plug from the socket.

Do not use the power tool without the protective guard.

5.2 Installing the protective guard

- The protective guard (5) must be attached in such a way that the protective cover protects against sparks and splinters.

- b. The protective guard is equipped with a quick-release fastener **(10)**. To open the quick-release fastener **(10)**, push the lever upwards and to close the quick-release fastener, push the lever downwards.
- c. If necessary, tighten the quick-release fastener with the hexagon nut **(11)**.

5.3 Installing the additional handle

Operate the angle grinder only with the installed additional handle **(7)**. A total of three holes (for left-handed and right-handed people) is located in the gear head, where you can screw the additional handle. Always hold the angle grinder with both hands while working.

5.4 Placement of the grinding disc



When inserting or changing a grinding disc, remove the plug from the socket to prevent accidental switching on.

The nominal speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed stated on the power tool. Accessories that are driven faster than their nominal speed allows can break and fly around.

- a. Lock the spindle by pressing and holding the lock button **(1)**.
- b. Turn the spindle by hand until you feel it click into place.
- c. Place the inner flange **(8)** on the spindle (see figure) in such a way that the inner flange cannot rotate on the spindle.
- d. Place the grinding wheel **(6)** on the inner flange.
- e. Screw the outer flange **(9)** onto the spindle.
- f. Hold the spindle lock **(1)** down and lock the screw connection of the clamping flange by turning it clockwise using the spanner.
- g. To check that it is correctly mounted and free-running, turn the grinding wheel by hand.
- h. Run the power tool through a test run.
- i. To change the grinding wheel, perform the procedure in reverse order after loosening the outer flange with the flange nut wrench. Always remove

grinding residue from the inner and outer flanges before changing grinding wheels.

5.5 On/Off switch



The operation of the device can cause serious injuries.

Align the guard so that you are not struck by sparks or dust.

Hold the device firmly until the grinding/cutting disc has come to a complete standstill.

Do not put the device down until the spindle has come to a complete standstill.

Perform a test before each use and after each tool change. Always ensure that the grinding/cutting discs are in perfect condition, correctly mounted and can rotate freely. The test should last at least 1 minute.

5.6 Switch on

Note: Please note that the on/off switch does not automatically lock into the forward position: if you have not locked the on/off switch into the forward position as described below, the on/off switch will slide back when released and the grinder will switch off.

- a. Hold the device firmly with both hands by enclosing the grip surface **(4)** and the auxiliary handle **(7)** with one hand each.
- b. Hold the rear part of the on/off switch **(3)** depressed and slide the on/off switch forward to switch on the device.
- c. To lock the on/off switch in the "On" position, slide the on/off switch forward and tilt the front part of the on/off switch downwards so that it engages in the recess provided for this purpose on the device.
- d. The on/off switch is locked in the "On" position.

Note: If the plug is inserted into the wall socket and the on/off switch **(3)** is locked in the "On" position, the re-activation protec-

tion will prevent the device from being switched on.
Set the on/off switch to the "Off" position. You can then switch the device on again as usual.

5.7 Switch off

Press the back of the On/Off switch (3) down and move it backwards to switch off.

5.8 Deburring (Fig. C)

An angle of inclination of 30° to 40° will give the best results when deburring. Move the power tool back and forth using light pressure. This will prevent the work piece from discolouring or becoming too hot and will avoid making groves.

Never use abrasive cutting discs for deburring work!

5.9 Cutting (Fig. C)

Maintain firm contact with the work piece to prevent vibration and do not tilt or apply pressure and when cutting. Use moderate pressure when working, appropriate to the material that is being worked on. Do not slow down wheel discs by applying sideways counter pressure. The direction in which you want to cut is important.

The power tool must always work against the direction of the cut; so never move the power tool in the other direction! There is the risk that the power tool will catch in the cut causing kickback and that you will lose control.

Note: Hints for optimum use

- Clamp the work piece. Use a clamping device for small work pieces.
- Draw a line to determine the direction in which the grinding wheel should be guided.
- Hold the power tool with both hands.
- Switch on the power tool.
- Wait until the power tool has reached full speed.
- Place the wheel disc on the work piece.
- Slowly move the power tool along the work piece, firmly pressing the wheel disc against the work piece.
- Do not apply too much pressure on the power tool. Let the power tool do the work.

- Switch off the power tool and wait for the power tool to come to a complete standstill before putting the power tool down.

6. Accessories

Only use accessories whose permitted speed is at least as high as the highest no-load speed of the tool.

7. Cleaning and maintenance

7.1 Cleaning



Pull the plug out of the socket before carrying out any cleaning work on the power tool.

Risk of electric shock or short circuit

Never immerse the product in water or other liquids. Make sure that no water or other liquids get into the housing.

Risk of damage!

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metal cleaning utensils such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces of the product.

7.2 Maintenance



Danger of electric shock!

Before maintenance, unplug the product from the electrical outlet. Any maintenance other than those mentioned in this manual must be carried out by a professional repair center. For maintenance, please contact customer service.

7.3 Storing

Risk of damage!

Avoid and protect the product from dust, water, moisture, frost, extreme temperatures, high humidity and direct sunlight.

- a. Clean the device before storing as described in chapter **Cleaning and maintenance**.
- b. Make sure the device is dry before storing.
- c. Store the device indoors in dry place that is protected from dust and dirt and extreme temperatures.
- d. Store the device out of reach of children and pets.

7.4 Transport

- Protect the product from vibrations or shocks, e.g. when transporting in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping. Use rubber ropes, ratchet straps or similar means.

8. Technical data

Mains voltage:	230 V~
Power input:	750 W
No-load speed:	12000 min ⁻¹
Diameter grinding wheel:	Ø 125 mm
Grinding spindle thread:	M14
Weight:	2 kg
Sound pressure level L _{pA} :	92.97 dB(A)
Uncertainty K _{pA} :	3 dB(A)
Sound power level L _{WA} :	100.97 dB(A)
Uncertainty K _{WA} :	3 dB(A)
Hand Arm vibration	
Handle vibration a _{h,AG} :	5.489 m/s ²
Extra handle vibration a _{h,AG} :	6.224 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

9. Disposal



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

■ The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council. The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

10. EC-Declaration of conformity

We, the **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, declare by our own responsibility that the product **750W Angle Grinder, Model BT-AG007**, is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **2006/42/EC (MD)**, **2014/30/EU (EMC)**, **2011/65/EU (RoHS)** and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

EN 62841:1:2015+A11

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2-19+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 09 January 2025



Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands

11. UK Declaration of Conformity

We, the **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, Netherlands declare by our own responsibility that the product **Angle grinder, Model BT-AG007** is according to the basic requirements, which are defined in the **UK Regulations Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**, **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**, **Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012** and their amendments.

Staphorst, 09 January 2025



Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands

The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben. Dieses Handbuch finden Sie im PDF-Format unter www.bataviapower.com.

1. Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Gefahr von herumfliegenden Gegenständen. Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fernhalten.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Elektrowerkzeug heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderen Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Gute und widerstandsfähige Handschuhe tragen!



Bedienen Sie das Gerät immer mit zwei Händen!



Spindelarretierung nur bei stillstehendem Motor und Schleifspindel drücken!



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Dieses Zeichen symbolisiert, dass dieses Gerät der Schutzklasse II entspricht. Dies bedeutet, dass das Gerät mit einer verstärkten oder doppelten Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung beziehungsweise Metallgehäuse ausgestattet ist.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

2.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umge-**

bung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2.2 Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

2.3 Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheits-Regeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 2.4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräte-einstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefähr-

lich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

2.5 Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.6 Allgemeines

- Das Werkzeug ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen, benutzt zu werden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Werkzeug spielen.

2.7 Gemeinsame Sicherheitshinweise für das Schleifen und abrasive Trennen:

- a. **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b. **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c. **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d. **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- e. **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f. **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen.** Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g. **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie**
- vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.** Wenn das oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- h. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i. **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j. **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- k. **Halten Sie Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l. **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n. **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- p. **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

2.8 Warnungen in Verbindung mit Rückschlag

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück ein-

taucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

- a. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- b. **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- c. **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- d. **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- e. **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- f. **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

2.9 Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen - Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a. **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b. **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c. **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson.** Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- d. **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e. **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- f. **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die

höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

- g. **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

2.10 Besondere Sicherheitshinweise für das Schleifen und abrasive Trennen



Trennarbeiten dürfen nur mit geeigneter Schutzabdeckung durchgeführt werden.

- a. **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b. **Bringen Sie Ihren Körper nicht hinter oder neben die drehende Scheibe.** Wenn die Scheibe sich während des Arbeitens von Ihrem Körper entfernt, kann ein möglicher Rückschlag die drehende Scheibe und das Elektrowerkzeug direkt in Ihre Richtung treiben.
- c. **Wenn die Scheibe festsitzt oder das Trennen aus einem beliebigen Grund unterbrochen werden muss, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es bewegungslos, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Werkstück zu entfernen, während sie noch in Bewegung ist. Dies könnte zu einem Rückschlag führen.** Untersuchen Sie die Ursache des Festsitzens und treffen Sie entsprechende Gegenmaßnahmen.
- d. **Die Schleifscheiben dürfen nur für die empfohlenen Anwendungszwecke verwendet werden. Beispiel: Führen Sie keine Schleifarbeiten mit der Seite einer Trennscheibe durch.** Abrasive

Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen vorgesehen und können durch aufgebrauchte Seitenkräfte brechen.

- e. **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu verändern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- f. **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- g. **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

2.11 Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten

Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird!

2.12 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Elektrowerkzeug ist zum Schleifen von Metall- und Steinwerkstoffen ohne Verwendung von Wasser, Trockenes Planschleifen kleiner Flächen und Trockenentgraten von Metallen bestimmt.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3. Lieferumfang

- 1× Winkelschleifer
- 1× Zusatzhandgriff
- 1× Schutzhaube
- 1× Spannschlüssel
- 1× Bedienungsanleitung
- 1× Garantiekarte

4. Vor dem ersten Gebrauch

4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

- a. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- b. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
- c. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **Lieferumfang**).
- d. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

4.2 Grundreinigung

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

5. Betrieb

5.1 Montage



Vor der Montage stets die Maschine ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Der Winkelschleifer darf nicht ohne Schutzhaube benutzt werden.

5.2 Austauschen und Einstellen der Schutzhauben

- a. Zu Ihrer eigenen Sicherheit ersetzen Sie eine beschädigte Schutzhaube sofort.
- b. Die Schutzhaube **(5)** sollte immer so ausgerichtet sein, dass die Schutzhaube Sie größtmöglich vor Funken und Partikeln schützt.
- c. Die Schutzhaube ist mit einem Schnellverschluss **(10)** ausgestattet. Zum Öffnen des Schnellverschlusses **(10)**, klappen Sie den Hebel hoch und zum Schließen des Verschlusses drücken Sie den Hebel ganz nach unten.
- d. Bei Bedarf ziehen Sie die Sechskantmutter **(11)** fester an.

5.3 Anbringen des Zusatzhandgriffes

Der Zusatzhandgriff **(7)** muss aus Sicherheitsgründen bei allen Arbeiten mit dem Winkelschleifer montiert werden. Schrauben Sie den Zusatzhandgriff entsprechend der persönlichen Gewohnheit bzw. entsprechend der durchzuführenden Arbeit in einen der Anbringungspunkte am Gehäusekopf des Elektrowerkzeuges.

5.4 Einsetzen der Schleifscheibe

Ziehen Sie unbedingt vor dem Einsetzen und Auswechseln einer Schleifscheibe den Stecker aus der Steckdose um ein ungewolltes Einschalten zu vermeiden.

Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

- a. Drücken Sie die Spindelarretierung **(1)**, um die Spindel zu arretieren.
- b. Drehen Sie die Spindel von Hand, bis die Spindel spürbar einrastet.
- c. Legen Sie den Innenflansch **(8)** auf die Spindel auf (siehe Bild), und zwar so, dass sich der Innenflansch nicht auf der Spindel verdrehen lässt.
- d. Setzen Sie den Schleifkörper **(6)** mit dem Etikett zum Elektrowerkzeug zeigend auf den Innenflansch.

gend auf die Spindel. Das Loch im Schleifkörper muss sicher auf dem Zentrieransatz des Stützflansches sitzen.

- e. Schrauben Sie den Außenflansch **(9)** auf die Spindel.
- f. Halten Sie die Spindelarretierung **(1)** gedrückt und fixieren Sie mithilfe des Spannschlüssels die Verschraubung des Spannschlüssels durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- g. Drehen Sie die Schleifscheibe zur Kontrolle der ordnungsgemäßen Montage und der Freigängigkeit per Hand durch.
- h. Nehmen Sie einen Probelauf vor.
- i. Zum Wechseln der Schleifscheibe gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge nachdem Sie den Außenflansch mithilfe des Stirnlochschlüssels gelöst haben. Reinigen Sie vor jedem Schleifscheibenwechseln den Außenflansch und den Innenflansch von Schleifrückständen.

5.5 Ein-/Ausschalter



Verletzungsgefahr!

Bedingt durch die Arbeitsweise des Geräts kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Richten Sie die Scheibenabdeckung so aus, dass Sie nicht von Funken oder Staub getroffen werden.

Halten Sie das Gerät fest bis die Schleif-/Trennscheibe stillsteht.

Legen Sie das Gerät erst dann ab, wenn die Spindel vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Führen Sie vor jeder Inbetriebnahme und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf durch. Überzeugen Sie sich stets, dass sich die Schleif-/Trennscheiben in einem einwandfreien Zustand befinden, richtig montiert und frei drehbar sind. Der Probelauf sollte mindestens 1 Minute dauern.

5.6 Einschalten

Beachten Sie, dass der Ein-/Ausschalter nicht automatisch in der vorderen Position arretiert: Wenn Sie den Ein-/Ausschalter nicht in der vorderen Position arretieren lassen wie unten beschrieben, gleitet der Ein-/Ausschalter beim Loslassen wieder zurück und der Schleifer schaltet aus.

- a. Halten Sie den Schleifer mit beiden Händen fest, indem Sie die Grifffläche **(4)** und den Zusatzgriff **(7)** mit jeweils einer Hand fest umschließen.
- b. Halten Sie den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters **(3)** nach unten gedrückt und schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne um die den Schleifer einzuschalten.
- c. Um den Ein-/Ausschalter in der Stellung „Ein“ zu fixieren, halten Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne geschoben und kippen Sie den vorderen Teil des Ein-/Ausschalters nach unten, sodass er in die vorgesehene Aussparung am Schleifer greift.
- d. Der Ein-/Ausschalter ist in der Stellung „Ein“ fixiert.

Wiederanlaufschutz

*Wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird und der Ein-/Ausschalter **(3)** in der Stellung „Ein“ fixiert ist, verhindert der Wiederanlaufschutz, dass das Gerät anläuft.*

Bringen Sie den Ein-/Ausschalter in die Stellung „Aus“. Anschließend können Sie das Gerät wieder wie gewohnt einschalten.

5.7 Ausschalten

Möchten Sie das Werkzeug ausschalten, drücken Sie den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters **(3)** nach unten und schieben Sie ihn dann in Richtung des Griffstücks.

5.8 Entgraten (Abb. C)

Beim Entgraten lassen sich mit einem Neigungswinkel von 30° bis 40° die besten

Ergebnisse erzielen. Bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck vor und zurück. Dies verhindert ein Verfärben oder Überhitzen des Werkstücks sowie die Bildung von Riefen.

Verwenden Sie zum Entgraten niemals abrasive Schleifscheiben!

5.9 Trennen (Abb. C)

Halten Sie festen Kontakt zum Werkstück, um Vibrationen zu vermeiden, neigen Sie das Gerät beim Trennen nicht, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Üben Sie beim Arbeiten nur mäßigen Druck aus, der dem bearbeiteten Werkstoff angemessen ist. Verlangsamen Sie die Schleifscheiben nicht durch Gegendruck von der Seite. Die Richtung, in der Sie schneiden möchten, ist wichtig. Das Gerät muss immer entgegen der Schnittrichtung arbeiten. Bewegen Sie also niemals das Gerät in die andere Richtung!

Es besteht die Gefahr, dass das Gerät beim Trennen festklemmt, was einen Rückschlag verursacht, sodass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Ratschläge für optimale Arbeitsergebnisse:

- Spannen Sie das Werkstück ein. Verwenden Sie für kleine Werkstücke eine Spannvorrichtung.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest.
- Schalten Sie die Maschine ein.
- Warten Sie, bis die Maschine ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat.
- Setzen Sie die Schleifscheibe auf das Werkstück.
- Bewegen Sie die Maschine langsam die vorgezeichnete Linie entlang, wobei Sie die Schleifscheibe fest gegen das Werkstück drücken.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf die Maschine aus. Lassen Sie die Maschine die Arbeit verrichten.
- Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis sie vollkommen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie ablegen.

6. Zubehör

Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges.

7. Reinigung und Pflege

7.1 Reinigung



GEFAHR! Stromschlaggefahr!

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Steckdose.

Stromschlag- oder Kurzschlussgefahr!

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

7.2 Wartung und Pflege



Stromschlaggefahr!

Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Steckdose. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

7.3 Aufbewahrung



Beschädigungsgefahr!

Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen

Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel Reinigung und Pflege beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

7.4 Transport

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Gummiseile, Ratschenzurrurte oder ähnliche Mittel.

8. Technische Daten

Netzspannung:	230 V~
Nennleistung:	750 W
Drehzahl:	12000 min ⁻¹
Durchmesser des Schleifkörpers:	Ø 125 mm
Gewinde der Aufnahmespindel:	M14
Gewicht:	2 kg
Schalldruckpegel L_{pA} :	92,97 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	100,97 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	
Vibration Grifffläche $a_{h,AG}$:	5,489 m/s ²
Vibration Zusatzhandgriff $a_{h,AG}$:	6,224 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

8.1 Vibrationsstufe

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1 & EN 62841-2-3) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

Das Schleifen von dünnen Metallblechen oder anderen leicht vibrierenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer Gesamtgeräuschemission führen, die viel höher (bis zu 15 dB) ist als die angegebenen Geräuschemissionswerte. Solche Werkstücke sollten durch geeignete Maßnahmen, wie z. B. das Aufbringen von schweren, flexiblen Dämpfungsmatten, möglichst an Schallabstrahlung gehindert werden.

9. Entsorgungshinweise

9.1 Produktentsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

■ Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden (ohne dass ein Neugerät gekauft wird). Diese sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Produkts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Produkt erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Konditionen der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Produkts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die Verkaufsstelle.

Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen.

Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

10. EG–Konformitätserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebalie-straat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Winkelschleifer, Typ BT-AG007**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2-19+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, den 9. Januar 2025



Jin Min, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Cher client

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages. Veuillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

Lisez toutes les consignes de sécurité !

Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Gardez ce manuel, car vous pourriez avoir besoin de le relire. Ce manuel doit accompagner l'appareil si son propriétaire change. Ce manuel est disponible au format PDF sur www.bataviapower.com.

1. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lire le mode d'emploi.



Risque de projection d'objets. Tenir les personnes non concernées à l'écart de la zone de travail.



Toujours porter des protections auditives. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.



Portez des lunettes de protection. Les étincelles produites pendant le travail ou les éclats, copeaux et poussières s'échappant de l'outil électrique peuvent entraîner une perte de visibilité.



Portez un masque anti-poussière. Le travail du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives. Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être travaillés !



Porter des gants de bonne qualité et résistants !



Travaillez toujours à deux mains !



N'appuyer sur le blocage de la broche que lorsque le moteur et la broche de ponçage sont à l'arrêt !



Appareil électrique de la classe de protection II. Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à la classe de protection II. Ceci signifie que l'appareil est équipé d'une isolation renforcée ou doublée entre le circuit de courant de réseau et la sortie électrique, c'est-à-dire le boîtier en métal.



Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

2. Consignes générales de sécurité pour appareils électriques



Consignes générales de sécurité pour appareils électriques

Avertissement ! Lisez attentivement les instructions.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

Conservez ces instructions!

2.1 Espace de travail

- a. **Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- c. **Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2.2 Mesures de sécurité électriques

- a. **Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accroît si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- d. **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles

endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e. **Lorsqu'un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Utilisez toujours l'outil avec un dispositif de disjoncteur résiduel.** L'utilisation d'un dispositif de disjoncteur résiduel réduit le risque de choc électrique.

2.3 Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des lunettes de protection, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.
- c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt" avant de le connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche" est source d'accidents.
- d. **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.

- e. **Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
 - f. **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
 - g. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces équipements réduit les risques liés à la poussière.
 - h. **Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.
- 2.4 Utilisation et entretien d'un appareil électrique**
- a. **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Débranchez la prise du bloc d'alimentation et / ou retirez la batterie, si elle est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.
 - d. **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clef, et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - e. **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez les pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement un protecteur endommagé, ou une autre partie, pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifiez tout défaut d'alignement et le mouvement libre des pièces en mouvement, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages et sauf indications contraires dans le présent manuel faites réparer l'appareil électrique par un service agréé avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
 - f. **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres pour une plus sûre et meilleure performance.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

2.5 Maintenance

- a. Veuillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique.** C'est ainsi que vous vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.

2.6 Généralités

- L'outil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Veuillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil.

2.7 Avertissements de sécurité communs aux opérations de meulage et de découpage à l'abrasif

- a. Cet outil électrique est destiné aux applications de meulage. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- b. Il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil électrique pour des opérations telles que le ponçage, le brossage à la brosse métallique et le polissage.** L'utilisation de cet outil pour des opérations pour lesquelles il n'a pas été conçu peut créer un danger et entraîner des blessures.
- c. Utilisez uniquement les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait qu'un accessoire puisse être branché sur votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sans risque.
- d. La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse**

maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires dont la vitesse de rotation est supérieure à leur vitesse nominale peuvent se casser et être projetés.

- e. Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de l'outil électrique.** Un accessoire mal dimensionné ne peut pas être maintenu et contrôlé de manière adéquate.
- f. Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse.** Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque. Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.
- g. N'utilisez jamais un accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires tels que les roues abrasives à la recherche de copeaux et de fissures, les plateaux porte-disque pour vérifier l'absence de fissures, de déchirures ou usure excessive, les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. En cas de chute de l'outil ou de l'accessoire, vérifiez l'absence de dommage ou installez un accessoire en bon état. Après l'inspection et l'installation d'un accessoire, placez-vous, ainsi que les spectateurs, à distance du plan de l'accessoire en rotation, et faites fonctionner l'outil à pleine puissance à vide pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se brisent pendant ce test.
- h. Portez un équipement de protection personnelle.** Selon l'application, utilisez un masque facial, des gants de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les particules abrasives et les fragments de pièce. La

protection utilisée pour les yeux doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. L'exposition prolongée à une intensité sonore élevée peut entraîner une perte auditive.

- i. **Tenez les spectateurs à une bonne distance de sécurité de la zone de travail. Quiconque pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle.** Les fragments de pièce ou d'un accessoire brisé peuvent voler et causer des dégâts au delà de la zone immédiate de l'opération.
- j. **Tenez toujours l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des câbles non apparents.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil «sous tension» peut conduire l'électricité aux pièces métalliques exposées de l'outil et exposer l'utilisateur à une décharge électrique.
- k. **Placez les cordons loin de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras risque d'être tiré(e) vers l'accessoire en rotation.
- l. **Ne posez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire n'est pas complètement arrêté.** L'accessoire rotatif peut s'accrocher à la surface et provoquer une perte de contrôle de l'outil électrique.
- m. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique pendant que vous le transportez à côté de vous.** En cas de contact accidentel avec l'accessoire rotatif, ce dernier peut arracher vos vêtements et se planter dans votre corps.
- n. **Nettoyez régulièrement les ouvertures d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur de l'outil et l'accumulation

excessive de poudre de métal peut causer des dangers électriques.

- o. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Une étincelle pourrait enflammer ces matériaux.
- p. **N'utilisez aucun accessoire nécessitant un liquide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou une décharge électrique.

2.8 Rebond et avertissements correspondants

Le rebond est la réaction soudaine à la suite d'accrochage ou de blocage de l'outil d'insertion en rotation, comme le meulage, ponçage, etc. attraper ou bloquer conduit à une utilisation brusque arrêt de l'outil rotatif. C'est un outil de puissance incontrôlée contre le sens de rotation de l'outil d'insertion pour mettre la vitesse de décrochage. Si, par exemple, une meule ou de la pièce crochets bloqué, au bord de la meule, qui plonge dans la pièce, et pris par la meule de casser ou de causer un revers. La roue s'éloigne alors à l'opérateur ou loin de lui, imaginez le sens de rotation du disque au moment du décrochage. Ces roues peuvent aussi se briser.

- a. Le rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte ou défectueuse de l'outil électroportatif. Il peut en prenant les précautions nécessaires pour éviter que décrit ci-dessous.
- b. **Gardez l'outil d'alimentation fermement et apporter votre corps et vos bras dans une position où vous pouvez attraper les forces de recul. Toujours utiliser la poignée auxiliaire, s'il est disponible, afin d'avoir un contrôle maximum sur les forces de recul ou les moments de réaction pendant le démarrage.** L'opérateur peut vérifier en prenant les précautions nécessaires pour les forces de contrôle et de réaction.
- c. **N'apportez jamais vos mains dans les environs de rotation de bits de l'outil.**

L'outil d'insertion peut se déplacer en échec sur vos mains.

- d. **Évitez d'utiliser votre corps pour la zone dans laquelle l'outil est déplacé dans un revers.** Le revers est le moteur de l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule de mettre le verrou.
- e. **Ils travaillent très bien dans la gamme des coins, des bords coupants, etc. Si vous utilisez des outils que le rebond de la pièce et de la confiture.** L'utilisation de l'outil en rotation a tendance à coins, des bords coupants, ou si elle rebondit, tend à se coincer. Cela entraîne une perte de contrôle ou de vérification.
- f. **Ne montez pas de chaîne, de lame de sculpture sur bois ou de lame de scie crantée sur l'outil.** Ces lames provoquent des rebonds fréquents et entraînent la perte de contrôle de l'outil.

2.9 Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de découpage à l'abrasif

- a. **Utilisez uniquement approuvé pour votre abrasifs outil de puissance et outils de meulage prévu cette couverture.** Abrasifs qui ne sont pas fournis pour l'outil de pouvoir ne peut être adéquatement protégé et sont dangereux.
- b. **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur.** Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.
- c. **Toujours utiliser le cache de protection qui est prévue pour le type d'abrasif utilisé. Le gardien doit être solidement fixé sur l'outil de puissance et jeu à un maximum de sécurité est atteint, c'est à dire la plus petite portion possible de la montre abrasifs ouverte à l'opérateur.** Le capot de protection est de protéger l'opérateur des débris et les contacts accidentels avec le corps abrasif.

- d. **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne meulez pas avec le côté d'un disque de coupe.** Les meules abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales sur ces meules peut les briser en éclats.
- e. **Utilisez toujours des brides de disque non endommagées, de la taille et de la forme adaptées au disque sélectionné.** Des brides de disque appropriées soutiennent le disque, réduisant ainsi le risque de rupture du disque. Les brides pour disques de coupe peuvent différer des brides pour disques de meulage.
- f. **N'utilisez pas de disques usés provenant de machines plus grandes.** Les disques conçus pour des machines plus grandes ne sont pas conçus pour gérer les vitesses plus élevées d'un outil plus petit et peuvent se fissurer.
- g. **Pendant l'utilisation de meules mixtes, utiliser toujours le protecteur de meule adéquat pour l'application en cours.** Le fait de ne pas utiliser le protecteur de meule adéquat peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, ce qui peut conduire à des blessures graves.

2.10 Avertissements de sécurité additionnels spécifiques aux opérations de découpage à l'abrasif



Les opérations de tronçonnage requièrent un carter de protection adaptée.

- a. **Évitez de bloquer la lame ou à haute pression. Ne pas trop coupures profondes faites.** Surcharge de la lame augmente leur stress et la susceptibilité au brouillage ou blocage, et donc la possibilité d'une fraction d'éjection ou d'abrasifs.
- b. **Ne vous placez pas dans l'alignement de la meule en rotation ni derrière celle-ci.** Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propul-

ser la meule en rotation ainsi que l'outil électrique directement sur vous.

- c. **Lorsque la meule coince, ou lorsque vous interrompez la coupe pour une raison quelconque, mettez l'outil électrique hors tension et maintenez-le immobile jusqu'à l'arrêt complet de la meule. Ne tentez jamais de retirer le disque de coupe de la pièce lorsque la meule est en mouvement car un rebond peut se produire.** Recherchez les causes du problème et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se gripe.
- d. **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne meulez pas avec le côté d'un disque de coupe.** Les meules abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales sur ces meules peut les briser en éclats.
- e. **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces pour réduire le risque de pincement de la roue et de rebond.** Les grandes pièces ont tendance à s'effondrer sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner au niveau de la ligne de coupe et au bord de la pièce des deux côtés de la meule.
- f. **Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites un « trou intérieur » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** Le disque saillant peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un contrecoup.
- g. **Ne pas essayer de réaliser des découpes courbées.** L'application de contraintes trop élevées sur la meule augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe, ainsi que le risque de recul ou de bris de la meule, ce qui peut entraîner des blessures graves.

2.11 Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil électrique conformément aux prescriptions, il existe

toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent se présenter entre autres en liaison avec le type de construction et l'exécution de cet appareil électrique :

- Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque antibruit approprié n'est porté.
- Des préjudices pour la santé résultant des vibrations imposées à la main et au bras si l'on utilise l'appareil de manière prolongée, de manière non-conforme et en l'absence d'une maintenance correcte.



Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ magnétique peut sous certaines conditions porter préjudice à des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le danger de blessures graves ou mortelles nous recommandons aux personnes portant des implants de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil électrique.

2.12 Utilisation normale

Votre meuleuse d'angle a été conçue pour le meulage sans eau de la pierre, du béton, ainsi que de l'acier, ponçage superficiel à sec de petites surfaces et ébavurage à sec de métaux.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures.
- Blessure potentielle en cas d'utilisation inappropriée.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

3. Contenu de la livraison

- 1 × Meuleuse d'angle
- 1 × Poignée supplémentaire
- 1 × Hotte de protection
- 1 × Clé à ergot coudée
- 1 × Manuel d'utilisation
- 1 × Carte de garantie

4. Avant la première utilisation

4.1 Vérifier le produit et l'étendue de la livraison



RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

Gardez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques - ces matériaux sont une source potentielle de danger, par ex. vous pouvez vous étouffer ou en avaler de petites parties.

RISQUE DE DOMMAGES !

Soyez prudent lors de l'ouverture de l'emballage pour éviter d'endommager le produit. Évitez d'utiliser des objets pointus.

- a. Sortez le produit de l'emballage.
- b. Retirez les matériaux d'emballage et tous les films plastiques/protecteurs.
- c. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre **Contenu de la livraison**).
- d. Vérifiez si le produit ou les pièces individuelles présentent des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le centre de service en utilisant les points de contact répertoriés sur la première page de ce manuel.

4.2 Nettoyage de base

Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit dans le chapitre **Nettoyage et entretien**.

5. Exploitation

5.1 Montage



Avant le montage, éteignez toujours la machine et débranchez la fiche de la prise.

N'utilisez pas la meuleuse d'angle sans carter de protection.

5.2 Remplacement et ajustement des couvertures de protection

- a. Le couvercle de protection (5) doit être aligné de telle sorte qu'il vous protège des étincelles et des débris volants.
- b. La protection est équipée d'un verrouillage rapide (10). Pour ouvrir le verrouillage rapide (10), déplacez le levier vers le haut et pour fermer le verrouillage rapide, tirer le levier vers le bas.
- c. Si nécessaire, serrer le verrouillage rapide avec l'écrou hexagonal (11).

5.3 Montage de la poignée supplémentaire

Utilisez la meuleuse d'angle uniquement avec la poignée supplémentaire (7) montée. Deux trous au total utilisés pour visser la poignée supplémentaire sont prévus sur la tête d'engrenage (pour les gauchers et les droitiers). Tenez toujours solidement la meuleuse d'angle à deux mains lorsque vous travaillez.

5.4 Utilisation du disque abrasif

Avant de fixer ou de remplacer un disque abrasif, il faut absolument débrancher la fiche secteur et sécuriser le système contre une mise en marche accidentelle.

La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

- a. Bloquez l'arbre en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'arbre (1). Maintenez le bouton de verrouillage de l'arbre enfoncé.
- b. Tournez manuellement l'arbre jusqu'à ce que l'arbre se ferme de façon perceptible.
- c. Posez la bride intérieure (8) sur la broche (voir la figure ci-dessous) et de telle manière que cette bride intérieure ne tourne pas que la broche.
- d. Posez le disque abrasif (6) sur la bride intérieure.
- e. Vissez la bride extérieure (9) sur la broche.

- f. Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre (1) et terminez de visser la bride de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé de serrage.
- g. Tournez manuellement le disque abrasif pour vérifier qu'il est monté normalement et facilement accessible.
- h. Faites un essai de fonctionnement (voir mise en service).
- i. Pour changer le disque abrasif, procédez dans le sens inverse après que vous ayez desserré la bride extérieure à l'aide de la clé à ergot coudée. Nettoyez la bride extérieure et intérieure des résidus de ponçage avant chaque changement du disque abrasif.

5.5 Interrupteur marche/arrêt



Risque de blessure !

L'appareil peut entraîner des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement.

Orientez le cache-disque de manière à vous protéger des étincelles ou de la poussière.

Tenez fermement l'appareil jusqu'à l'arrêt complet du disque abrasif ou du disque à tronçonner.

Ne reposez l'appareil qu'une fois le mandrin complètement arrêté.

Faites un essai avant chaque mise en service de l'appareil et après chaque changement d'outil. Assurez-vous toujours que le disque abrasif ou le disque à tronçonner est en parfait état, qu'il est correctement monté et qu'il tourne librement. Chaque essai doit durer au moins 1 minute.

5.6 Mise en marche

Veuillez noter que l'interrupteur marche/arrêt ne s'arrête pas automatiquement en position avant : si vous ne faites pas s'arrêter l'interrupteur marche/arrêt en position avant comme décrit ci-dessous, l'interrupteur marche/

arrêt coulissera lorsque vous le lâcherez et la meuleuse s'arrêtera.

- a. Tenez fermement la meuleuse à deux mains, en serrant fermement la surface de préhension (4) et la poignée supplémentaire (7) dans chaque main.
- b. Maintenez l'arrière de l'interrupteur marche/arrêt (3) poussé vers le bas et poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant pour mettre en marche l'appareil.
- c. Pour bloquer l'interrupteur marche/arrêt en position « marche », maintenez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant et faites basculer l'avant de l'interrupteur marche/arrêt vers le bas afin qu'il se bloque dans l'emplacement prévu à cet effet sur la meuleuse.
- d. L'interrupteur marche/arrêt est bloqué en position « marche ».

Protection contre le redémarrage

Lorsque la fiche est insérée dans la prise et que l'interrupteur marche/arrêt (3) est bloqué en position « marche », la protection contre le redémarrage empêche l'appareil de démarrer tout seul.

Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position « arrêt ». Vous pouvez ensuite mettre en marche l'appareil comme d'habitude.

5.7 Arrêt

Appuyez sur l'arrière de l'interrupteur marche/arrêt (3) et déplacez-le vers l'arrière de l'outil pour l'éteindre.

5.8 Ébavurage (Fig. C)

Un angle d'inclinaison de 30° à 40° donnera les meilleurs résultats lors des opérations d'ébavurage. Déplacez la machine par mouvements de va-et-vient en appliquant une légère pression. Cela permet d'éviter que la pièce à ouvrir ne se décolore ou ne chauffe trop, mais aussi de prévenir la formation de rainures.

N'utilisez jamais de disques à tronçonner abrasifs pour les travaux d'ébavurage !

5.9 Tronçonnage (Fig. C)

Maintenez un contact ferme avec la pièce à ouvrir afin d'éviter les vibrations, sans incliner ou appliquer de pression lors du tronçonnage. Appliquez une pression modérée adaptée au matériau sur lequel vous travaillez. Ne ralentissez pas les disques en appliquant une contre-pression latéralement. La direction dans laquelle vous voulez couper est importante. La machine doit toujours travailler dans le sens opposé à celui de la coupe; donc, ne déplacez jamais la machine dans l'autre sens ! La machine risque de se coincer au point de coupe en provoquant un rebond qui vous fera perdre le contrôle de l'outil.

Remarque: Conseils pour une utilisation optimale:

- Serrez la pièce à ouvrir. Utilisez un dispositif de serrage pour les petites pièces.
- Maintenez la machine à deux mains.
- Mettez la machine en marche.
- Attendez que la machine atteigne son régime maximum.
- Placez le disque sur la pièce à ouvrir.
- Déplacez lentement la machine le long de la pièce à ouvrir, en appuyant le disque à meuler fermement contre la pièce.
- N'exercez pas de pression excessive sur la machine. Laissez la machine faire le travail.
- Éteignez la machine et attendez son immobilisation totale avant de la reposer.

6. Accessoires

N'utiliser que des accessoires dont la vitesse de rotation autorisée est au moins aussi élevée que la vitesse de rotation à vide la plus élevée de l'outil.

7. Nettoyage et entretien

7.1 Nettoyage



DANGER! Risque de choc électrique !

Avant le nettoyage, débranchez le produit de la prise électrique.

Risque de choc électrique ou de court-circuit !

Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Évitez de laisser de l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans le boîtier.

Risque de dommages !

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures, etc. Cela pourrait endommager les surfaces du produit.

7.2 Entretien et soins



Risque de choc électrique !

Avant l'entretien, débranchez le produit de la prise de courant. Tout entretien autre que celui mentionné dans ce manuel doit être effectué par un centre de réparation professionnel. Contactez le service client pour la maintenance.

7.3 Stockage



Risque de dommages !

Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de la lumière directe du soleil.

- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit dans le chapitre **Nettoyage et entretien**.
- Séchez complètement le produit avant de le ranger.
- Conservez toujours le produit dans un endroit frais et sec, avec une température ambiante comprise entre 5°C et 20°C.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

7.4 Transport

- Protégez le produit des vibrations ou des chocs, par ex. lors du transport dans des véhicules.
- Sécurisez le produit contre tout glissement. Utilisez des tendeurs élastiques, des sangles d'arrimage à cliquet ou des moyens similaires.

8. Fiche technique

Tension réseau :	230 V~
Puissance nominale :	750 W
Vitesse à vide :	12000 min ⁻¹
Diamètre du disque abrasif :	Ø 125 mm
Filetage d'arbre d'entraînement :	M14
Poids :	2 kg
Niveau de pression acoustique L_{pA} :	92,97 dB(A)
Incertitude K_{pA} :	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{wA} :	100,97 dB(A)
Incertitude K_{wA} :	3 dB(A)
Niveau des vibrations	
Vibrations Poignée $a_{h,AG}$:	5,489 m/s ²
Vibrations Poignée supplémentaire $a_{h,AG}$:	6,224 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

8.1 Niveau de vibrations

La valeur totale de vibration spécifiée et les valeurs d'émission de bruit spécifiées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (EN 62841-1 et EN 62841-2-3) et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Ils peuvent également être utilisés pour une évaluation préliminaire de la charge.



Les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées, en fonction de la manière dont l'outil électrique

est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une évaluation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes où l'outil électrique est éteint et les périodes où il est allumé), mais fonctionne sans charge).

Essayez de maintenir l'exposition aux vibrations et au bruit aussi faible que possible. Parmi les mesures visant à réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état.

Le meulage de tôles minces ou d'autres structures légèrement vibrantes avec une grande surface peut entraîner une émission de bruit totale bien supérieure (jusqu'à 15 dB) aux valeurs d'émission de bruit spécifiées. Ces pièces doivent être protégées par des mesures appropriées, telles que : Par exemple, en utilisant des tapis d'amortissement lourds et flexibles, le rayonnement sonore peut être évité autant que possible.

9. Élimination et recyclage

9.1 Mise au rebut de l'appareil usagé



N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

10. Déclaration CE de conformité

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Meuleuse d'angle, Modèle BT-AG007**, satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes compatibilité électromagnétique (CEM) **2014/30/EU, 2006/42/CE** (machines), **2011/65/EU**, ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN 62841:1:2015+A11

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2-19+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 9 Janvier 2025



Jin Min, Responsable de qualité,
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Pays-Bas.

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis

Geachte klant

Gebruikershandleidingen verstrekken nuttige tips m.b.t. gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze helpen u alle functies te gebruiken, misverstanden te voorkomen en beschadiging te vermijden. Neem de tijd deze handleiding zorgvuldig te lezen en bewaar het als naslagwerk.

Lees alstublieft de los bijgevoegde "Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap" en alle aanvullende veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het bedienen en hanteren van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verdere verwijzing. Gelieve het samen met het toestel door te geven als deze aan derden wordt overhandigd.

Deze handleiding is in pdf-formaat te vinden op www.bataviapower.com.

1. Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



WAARSCHUWING - Lees de bedieningsinstructies om het risico op letsel te verminderen.



Gevaar door rondvliegende voorwerpen. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



Draag altijd gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.



Draag een veiligheidsbril. Vonden die tijdens het werk ontstaan of splinters, spaanders en stof die van het elektrische gereedschap afkomen, kunnen gezichtsverlies veroorzaken.



Draag een stofmasker. Bij het bewerken van hout en andere materialen kan stof vrijkomen dat schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!



Draag goede, slijtvaste handschoenen!



Altijd met twee handen bedienen!



Druk de spilvergrendeling alleen in als de motor en de as stilstaan!



Elektrisch gereedschap in beschermingsklasse II. Dit teken geeft aan dat de machine voldoet aan beveiligingsklasse II. Dit betekent dat de machine is voorzien van verzwaarde of dubbele isolatie tussen het netstroomcircuit en de uitgangsspanning of de metalen behuizing.



Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.



Niet met het huishoudelijk afval weggooien!

2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap

Onjuiste omgang met het product kan tot verwondingen leiden.



Waarschuwing! Lees alle instructies goed door. Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar deze instructies!

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

2.1 Werkgebied

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken.

- b. **Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen, dampen of andere stoffen.** Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.

- c. **Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2.2 Elektrische veiligheid

- a. **Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor gearde elektrische gereedschappen.** Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
- b. **Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- c. **Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- d. **Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- e. **Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik.** Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.

- f. **Gebruik elektrische apparatuur altijd in combinatie met een reststroomverbreker.** Het gebruik van een reststroomverbreker maakt de kans op een elektrische schok kleiner.

2.3 Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- b. **Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof-masker, speciale werkschoenen met antislip-zolen, een veiligheidshelm en gehoor-bescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
- c. **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT-positie staat, voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en / of accu, en voordat u het apparaat oppakt of draagt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.
- d. **Verwijder alle instel- en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel- en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.
- e. **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f. **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding,

sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

- g. **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.
 - h. **Geef uzelf geen vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, zelfs niet als u na herhaald gebruik bekend bent met het elektrische gereedschap.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 2.4 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
 - b. **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UIT-schakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. **Haal de stekker uit het stopcontact en / of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.

- e. **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
- f. **Zorg dat snij- en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij- en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- g. **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
- h. **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handvatten en grijpvlakken zorgen ervoor dat het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig kan worden gehanteerd en gecontroleerd.

2.5 Service

- a. **Neem contact op met een gekwalificeerd specialist die originele onderdelen gebruikt bij de reparatie van uw elektrisch gereedschap.** Dit garandeert een goede werking van het apparaat.

2.6 Algemeen

- De machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Zorg ervoor dat kinderen de machine niet als speelgoed gebruiken.

- 2.7 **Veiligheidswaarschuwingen die gelden voor zowel slijpwerkzaamheden als doorslijpwerkzaamheden**
- Deze machine is bedoeld als een slijpmachine. Raadpleeg alle bijgeleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.** Als niet alle instructies hieronder worden nageleefd, kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.
 - Deze machine is niet geschikt voor werkzaamheden als schuren, staalborstelen en polijsten.** Als met deze machine werkzaamheden worden uitgevoerd waarvoor de machine niet bedoeld is, kan dat leiden tot gevaren en lichamelijk letsel.
 - Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant.** Het feit dat dergelijke accessoires op de machine passen, wil niet zeggen dat een veilige werking dan gegarandeerd is.
 - Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op de machine staat vermeld.** Accessoires die sneller worden aangedreven dan hun nominale toerental toestaat, kunnen breken en in het rond vliegen.
 - De buitendiameter en dikte van uw accessoire moeten binnen de nominale capaciteit van uw machine vallen.** Accessoires van een onjuiste grootte kunnen niet voldoende worden beschermd of geregeld.
 - Inzetgereedschappen met schroefdraadinzetstuk moeten nauwkeurig op de schroefdraad van de uitgaande as passen.** De gatdiameter van met een flens gemonteerde inzetgereedschappen moet passen bij de opnamediameter van de flens. Inzetgereedschappen die niet nauwkeurig op het elektrische gereedschap bevestigd worden, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot verlies van de controle leiden.
 - Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elk gebruik acces-**

soires zoals slijpschijven op afbrokkelingen en scheuren, steunschijven op scheuren, inkepingen en overmatige slijtage, staalborstels op losse of gescheurde draden. Als de machine of het accessoire valt, inspecteer deze dan op schade of monteer een onbeschadigd accessoire. Nadat u het accessoire hebt geïnspecteerd en gemonteerd, moet u uzelf en omstanders uit de lijn van het roterende accessoire plaatsen en de machine gedurende één minuut onbelast met een maximaal toerental laten draaien. Beschadigde accessoires zullen normaliter breken tijdens deze testduur.

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.** Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatscherm of veiligheidsbril. Draag al naargelang de omstandigheden een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaatsschort dat alle kleine slijp- en werkstukfragmenten kan tegenhouden. De oogbescherming moet bescherming kunnen bieden tegen rondvliegende rommel die door diverse werkzaamheden ontstaat. Het stofmasker of ademtoestel moet in staat zijn om deeltjes te filteren die ontstaan door uw werkzaamheden. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan uw gehoor beschadigen.
- Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.** Fragmenten van een werkstuk of een gebroken accessoire kunnen uit het werkgebied wegvliegen en letsel veroorzaken.
- Houd de machine alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat het snijhulpstuk in contact kan komen met niet zichtbare bedrading of met een netsnoer.** Wanneer het snijhulpstuk een onder spanning staande kabel raakt, kunnen de metalen delen van de machine onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

- k. **Houd netsnoeren uit de buurt van het draaiende accessoire.** Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of scheurt het, of raakt het verstrikt en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.
 - l. **Leg de machine nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Als u dit nalaat, kan het draaiende accessoire het oppervlak aangrijpen waardoor u de controle verliest over de machine.
 - m. **Laat de machine niet ingeschakeld terwijl u deze aan uw zijde draagt.** Als u per ongeluk contact maakt met het draaiende accessoire, kan het verstrikt raken in uw kleding, waardoor het accessoire in uw lichaam wordt getrokken.
 - n. **Reinig de luchtgaten van de machine regelmatig.** De ventilator van de motor trekt de stof tot in de behuizing en bovenmatige opeenhoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.
 - o. **Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
 - p. **Gebruik geen accessoires die koelvloeistoffen vereisen.** Gebruik van water of andere koelvloeistoffen kan leiden tot elektrocutie of schokken.
- 2.8 Terugslag en hieraan gerelateerde waarschuwingen**

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgelopen of vastgeklemd draaiende schijf, steunschijf, borstel of ander accessoire. Als het accessoire vastloopt of vastgeklemd raakt, komt het accessoire plots tot stilstand, wat op zijn beurt tot gevolg heeft dat de machine in de richting wordt geforceerd die tegengesteld is aan de rotatie van het accessoire op het contactpunt. Als een slijpschijf bijvoorbeeld in het werkstuk vastloopt of vastgeklemd raakt, kan de rand van de schijf die in het knelpunt vastraakt, zich ingraven in het oppervlak van het materiaal waardoor de schijf naar buiten klimt of springt.

De schijf kan dan in de richting van de gebruiker of weg van de gebruiker springen, afhankelijk van de richting van de schijfbeweging op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag ontstaat door onjuist gebruik van de machine en/of onjuiste gebruikspatronen/-omstandigheden en kan worden vermeden door de voorzorgsmaatregelen hieronder te nemen.

- a. **Houd de machine stevig vast en plaats uw lichaam zodanig dat u de krachten die ontstaan bij terugslag kunt weerstaan.** Gebruik altijd de hulpgreep, indien aanwezig, om maximale controle te houden over terugslag of koppelreactie bij opstarten. De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten onder controle houden met de juiste voorzorgsmaatregelen.
 - b. **Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
 - c. **Plaats uw lichaam niet in het gebied waarin de machine zal bewegen als er terugslag optreedt.** Bij terugslag zal de tool draaiend terugspringen in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de schijf op het knelpunt.
 - d. **Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van de machine bij hoeken, scherpe randen, etc.** Voorkom dat de machine stuitert of vastgeklemd raakt. Hoeken, scherpe randen of een terugspringende machine kunnen tot gevolg hebben dat het draaiende accessoire vastloopt waardoor u de controle verliest of er terugslag optreedt.
 - e. **Bevestig geen houtbewerkingsbladen voor zaagkettingen of getande zaagbladen.** Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle over de machine.
- 2.9 Veiligheidswaarschuwingen die specifiek gelden voor slijp- en doorslijpwerkzaamheden**
- a. **Gebruik alleen schijftypes die worden aanbevolen voor uw machine en de specifieke beschermkap die is ontworpen voor de geselecteerde schijf.**

Schijven waarvoor de machine niet ontworpen is, kunnen niet toereikend worden beschermd en zijn niet veilig.

- b. **Gebogen slijpschijven moeten zodanig gemonteerd worden dat hun slijpoppervlak niet boven de rand van de beschermkap uit steekt.** Een onjuist gemonteerde slijpschijf die over de rand van de slijpschijf uitsteekt, kan onvoldoende afgeschermd worden.
- c. **De beschermkap moet stevig worden bevestigd op de machine en zo worden geplaatst dat de veiligheid maximaal is en de hoeveelheid schijf waaraan de gebruiker blootstaat, minimaal is.** De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen gebroken schijffragmenten, ongewild contact met de schijf en vonken die kleding kunnen doen ontbranden.
- d. **Schijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassing. Bij voorbeeld: niet slijpen met de zijkant van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bestemd voor omtrekslijpen; zijkrachten die op deze schijven worden toegepast kunnen tot gevolg hebben dat de schijf in stukken uiteenvalt.
- e. **Gebruik altijd onbeschadigde schijfflenzen van de juiste grootte en vorm voor uw geselecteerde schijf.** Juiste schijfflenzen ondersteunen de schijf waardoor het risico dat de schijf breekt wordt verkleind. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen afwijken van flenzen voor slijpschijven.
- f. **Gebruik geen afgesleten schijven van grotere machines.** Schijven die zijn bestemd voor grotere machines zijn niet geschikt voor het hogere toerental van een kleinere tool en kunnen barsten.
- g. **Gebruik bij het gebruik van schijven die voor twee soorten bewerkingen kunnen worden gebruikt, altijd de juiste beschermkap voor de toepassing die wordt uitgevoerd.** Als niet de juiste beschermkap wordt gebruikt, kan eventueel niet de gewenste mate van

bescherming worden geboden, wat zou kunnen resulteren in ernstig letsel.

2.10 Aanvullende veiligheidsaanschuivingen die specifiek zijn bestemd voor doorslijpwerkzaamheden



Doorslijpwerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd met een daarvoor geschikte beschermkap.

- a. **Forceer de doorslijpschijf niet in het werkstuk en oefen niet te veel kracht uit. Maak geen te diepe snedes.** Door teveel spanning uit te oefenen op de schijf raakt deze overbelast en wordt het risico groter dat de schijf in de snede vervormd raakt of vastloopt, waardoor terugslag of schijfbreuk kan optreden.
- b. **Plaats uw lichaam niet op één lijn met en achter de draaiende schijf.** Wanneer de schijf zich van uw lichaam af beweegt op het werkpunt, worden door de mogelijke terugslag de draaiende schijf en de machine in uw richting getorpedeerd.
- c. **Wanneer de schijf vastloopt of wanneer de snijbewerking om enige reden wordt onderbroken, schakel dan de machine uit en houd deze bewegingsloos vast totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer de doorslijpschijf nooit uit de snede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is. Anders kan terugslag optreden.** Onderzoek eerst waarom de schijf is vastgelopen en verhelp de oorzaak.
- d. **Begin niet opnieuw met doorslijpen terwijl de machine in het werkstuk zit. Laat de schijf eerst op het maximale toerental komen en ga met de machine vervolgens opnieuw voorzichtig in de snede.** Als u de machine start terwijl deze in het werkstuk zit, kan de schijf vastgeklemd raken, naar boven lopen of terugslaan.
- e. **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico te verkleinen dat de schijf bekneld raakt en terugslag optreedt.** Grote werkstukken hebben de neiging om onder hun eigen gewicht in elkaar te zakken. Ondersteuning

moeten worden geplaatst onder het werkstuk bij de lijn van de snede en bij de rand van het werkstuk aan beide zijden van de schijf.

- f. **Wees extra voorzichtig als u in bestaande muren of andere blinde gebieden een "binnengat" maakt.** De uitstekende schijf snijdt mogelijk door gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten waardoor terugslag kan optreden.
- g. **Probeer geen bochten te slijpen.** Door overbelasting van de schijf wordt de belasting vergroot evenals de kans dat de schijf wordt verbogen of klem komt te zitten in de snede en de mogelijkheid van een terugslag of **breken van de schijf, wat kan resulteren in ernstig letsel.**

2.11 Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheids waarschuwingen worden vermeld.

Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- Beschadiging van de longen bij werken zonder stofmasker.
- Beschadiging van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Gezondheidsschade die uit hand-arm-trillingen resulteert, wanneer het toestel over een langere periode wordt benut of niet regelmatig wordt schoongemaakt en onderhouden.



Dit toestel produceert gedurende het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan al naar omstandigheden actieve of passieve medische implantaten belemmeren. Om het gevaar van ernstige verwondingen te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten hun arts en de fabrikant van het medische

implantaat te consulteren, alvorens het toestel wordt bediend.

2.12 Beoogd gebruik

Uw haakse slijper is ontworpen voor het slijpen van stenen en metalen materialen zonder gebruik van water, droog oppervlakteslijpen van kleine oppervlakken, en droog ontbramen van metalen.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze instructies. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.
- Mogelijk letsel bij onjuist gebruik.
- De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onoordeelkundig of onjuist gebruik.

3. Leveringsomvang

- 1x Haakse slijper
- 1x Extra handgreep
- 1x Beschermkap
- 1x Spansleutel
- 1x Gebruiksaanwijzing
- 1x Garantiekaart

4. Voor het eerste gebruik

4.1 Product en leveringsomvang controleren



Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen en huisdieren; deze materialen vormen een potentiële bron van gevaar, u kunt erin stikken of kleine delen ervan inslikken.

Voorzichtig! GEVAAR VOOR SCHADE!

Wees voorzichtig bij het openen van de verpakking om beschadiging van het product te voorkomen. Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen.

- Haal het product uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle plastic/beschermfolies.
- Controleer of de levering compleet is (zie hoofdstuk **Overzicht**).
- Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigingen vertonen. Als dit het geval is, gebruik

het product dan niet. Neem contact op met het servicecentrum via de contactpunten die op de voorpagina van deze handleiding staan vermeld.

4.2 Basis schoonmaak

Maak vóór het eerste gebruik alle onderdelen van het product schoon zoals beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

5. Gebruik

5.1 Montage



Schakel vóór montage altijd de machine uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

Gebruik de machine niet zonder de beschermkap.

5.2 Plaatsen van de beschermkap

- De beschermkap (5) moet zodanig bevestigd worden dat de beschermkap beschermt tegen vonken en splinters.
- De beschermkap is voorzien van een snelsluiting (10). Door de snelsluiting (10) te openen duwt u de hendel omhoog en om de snelsluiting te sluiten duwt u de hendel naar beneden.
- Draai indien nodig de snelsluiting aan met de zeskantmoer (11).

5.3 Montage van de extra handgreep

Gebruik de haakse slijper uitsluitend met gemonteerde extra handgreep (7). In de kop voor de aandrijving bevinden zich in totaal drie posities (voor linkshandigen en rechtshandigen), waarin de extra handgreep kan worden geschroefd. Houd tijdens het werken de haakse slijper altijd met beide handen vast.

5.4 Plaatsen van de slijpschijf



Verwijder bij het inzetten of wisselen van een slijpschijf de stekker uit het stopcontact, om ongewild inschakelen te voorkomen.

Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op de machine staat vermeld. Accessoires die sneller worden aangedreven dan hun nominale toerental

toestaat, kunnen breken en in het rond vliegen.

- Blokkeer de as door het indrukken en ingedrukt houden van de vergrendelknop (1).
- Draai de as met de hand rond tot de as voelbaar vastklikt.
- Leg de binnenste flens (8) zodanig op de as (zie afbeelding) dat de binnenste flens niet op de as kan verdraaien.
- Leg de slijpschijf (6) op de binnenste flens.
- Schroef de buitenste flens (9) op de as.
- Houd de asblokkering (1) ingedrukt en vergrendel met behulp van de spansleutel de schroefverbinding van de spanflens door in de klokrichting te draaien.
- Draai ter controle van de juiste montage en vrijloop de slijpschijf met de hand rond.
- Laat de machine proefdraaien.
- Voer voor het wisselen van de slijpschijf de procedure uit in omgekeerde volgorde, nadat u de buitenste flens met de flensmoersleutel hebt losgedraaid. Ontdoe voor het wisselen van slijpschijven de binnenste en buitenste flens altijd van slijpresten.

5.5 Aan/Uit-schakelaar



Door de werking van het apparaat kan ernstig letsel ontstaan.

Lijn de beschermkap zo uit dat u niet door vonken of stof wordt getroffen.

Houd het apparaat stevig vast totdat de slijp-/doorslijpschijf stilstaat.

Leg het apparaat pas neer als de as volledig tot stilstand is gekomen.

Voer voor elk gebruik en na elke gereedschapswissel een test uit. Zorg er altijd voor dat de slijp-/doorslijpschijven in een onberispelijke toestand, correct gemonteerd en vrij draaibaar zijn. De test moet minstens 1 minuut duren.

5.6 Inschakelen

Opmerking: Let erop dat de aan/uit-schakelaar niet automatisch in de voorste stand vergrendelt: als u de aan/uit-schakelaar niet zoals hieronder beschreven in de voorste stand vergrendeld heeft, schuift de aan/uit-schakelaar na het loslaten terug en wordt de slijper uitgeschakeld.

- Houd de slijper met beide handen stevig vast door het greepvlak **(4)** en de extra handgreep **(7)** elk met één hand vast te omsluiten.
- Houd het achterste deel van de aan/uit-schakelaar **(3)** ingedrukt en schuif de aan/uit-schakelaar naar voren om de slijper in te schakelen.
- Om de aan/uit-schakelaar in de stand "Aan" te vergrendelen, schuift u de aan/uit-schakelaar naar voren en kantelt u het voorste deel van de aan/uit-schakelaar naar beneden zodat deze in de hiervoor bestemde uitsparing op de slijper grijpt.
- De aan/uit-schakelaar is vergrendeld in de stand "Aan".

Opmerking: Als de stekker in het stopcontact geplaatst wordt en de aan/uit-schakelaar **(3)** in de stand "Aan" is vergrendeld, dan voorkomt de beveiliging tegen opnieuw inschakelen dat het apparaat inschakelt. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "Uit". Daarna kunt u het apparaat weer zoals gewoonlijk inschakelen.

5.7 Uitschakelen

Druk de achterkant van de Aan/Uit-schakelaar **(3)** naar beneden en beweeg deze naar achteren om uit te schakelen.

5.8 Afbramen (Afb. C)

Een schuine hoek van 30° tot 40° geeft bij het afbramen het beste resultaat. Beweeg de machine met een lichte druk heen en terug. Dit voorkomt dat het werkstuk ontkleurt of te heet wordt en groeven worden gevormd.

Gebruik nooit doorslijpschijven om werkstukken af te bramen!

5.9 Doorslijpen (Afb. C)

Houd stevig contact met het werkstuk om trillingen te voorkomen; kantel de machine

niet en oefen geen druk uit terwijl u het werkstuk doorslijpt. Oefen tijdens het werk een gemiddelde druk uit die past bij het materiaal waaraan u werkt. Vertraag schijven niet door een zijwaartse tegendruk uit te oefenen. De richting waarin u wilt doorslijpen is belangrijk.

De machine moet altijd tegen de richting van de snede in werken.

Opmerking: Aanwijzingen voor optimaal gebruik:

- Klem het werkstuk vast. Gebruik een kleminrichting voor kleine werkstukken.
- Teken een lijn om de richting te bepalen waarin de slijpschijf moet worden geleid.
- Houd de machine met beide handen vast.
- Schakel de machine in.
- Wacht totdat de machine volledig op snelheid is.
- Plaats de slijpschijf op het werkstuk.
- Beweeg de machine langs de vooraf getekende lijn, waarbij de slijpschijf stevig tegen het werkstuk wordt gedrukt.
- Oefen niet te veel druk uit op de machine. Laat de machine het werk doen.
- Schakel de machine uit en wacht totdat de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u de machine wegzet.

6. Accessoires

Gebruik alleen accessoires waarvan het toegestane toerental minstens zo hoog is als het hoogste onbelaste toerental van het gereedschap.

7. Reiniging en onderhoud

7.1 Reiniging



Haal vóór het reinigen de stekker van het product uit het stopcontact.

Risico op elektrische schokken of kortsluiting

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

Risico op beschadiging!

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken van het product beschadigen.

7.2 Onderhoud



Gevaar voor elektrische schokken!

Haal vóór onderhoud de stekker van het product uit het stopcontact. Elk ander onderhoud dan vermeld in deze handleiding moet worden uitgevoerd door een professioneel reparatiecentrum. Neem voor onderhoud contact op met de klantenservice.

7.3 Opslag

Risico op beschadiging!

Vermijd en bescherm het product tegen stof, water, vocht, vorst, extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en direct zonlicht.

- Reinig vóór opslag alle onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.
- Droog het product volledig af voordat u het opbergt.
- Bewaar het product altijd op een koele en droge plaats, met een omgevings-temperatuur tussen 5°C en 20°C.

- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

7.4 Transport

- Bescherm het product tegen trillingen of schokken, b.v. bij transport in voertuigen.
- Beveilig het product tegen wegglijden. Gebruik bungeekoorden, ratelspanbanden of soortgelijke middelen.

8. Technische gegevens

Netspanning:	230 V~
Opgenomen vermogen:	750 W
Onbelast toerental:	12000 min ⁻¹
Diameter slijpschijf:	Ø 125 mm
Asdraad:	M14
Gewicht:	2 kg
Geluidsdruk niveau L_{pA}:	92,97 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}:	3 dB(A)
Geluidsvermogen niveau L_{WA}:	100,97 dB(A)
Onzekerheid K_{WA}:	3 dB(A)
Hand Arm Vibratie	
Vibratie handgreep $a_{h,AG}$:	5,489 m/s ²
Vibratie extra handgreep $a_{h,AG}$:	6,224 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

8.1 Trillingsniveau

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode (EN 62841-1 & EN 62841-2-3) en kunnen worden gebruikt om het ene elektrische gereedschap met het andere te vergelijken. Ze kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de belasting.



De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap

wordt gebruikt, met name het type werkstuk dat wordt bewerkt.

Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen om de bediener te beschermen op basis van een beoordeling van de blootstelling aan trillingen tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld periodes waarin het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes waarin het is ingeschakeld). is ingeschakeld). maar draait zonder belasting).

Probeer de blootstelling aan trillingen en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de blootstelling aan trillingen te verminderen, zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap, het beperken van de werktijd en het gebruiken van accessoires die in goede staat zijn.

Bij het slijpen van dunne metaalplaten of andere licht trillende constructies met een groot oppervlak kan de totale geluidsemisatie veel hoger zijn (tot 15 dB) dan de opgegeven geluidsemisiewaarden. Dergelijke werkstukken moeten worden beschermd met passende maatregelen, zoals: Door bijvoorbeeld zware, flexibele dempingsmaten toe te passen, kan geluidsafstraling zoveel mogelijk worden voorkomen.

9. Afvalverwerking en hergebruik



De machine mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

De machine bevindt zich in een verpakking om transportschade te vermijden. Deze verpakking is grondstof en is dus herbruikbaar of kan weer in de grondstoffenkringloop teruggevoerd worden. De machine en zijn accessoires bestaan uit verschillende materialen, zoals bijv. metaal en kunststoffen. Voer defecte onderdelen af als gevaarlijke stoffen. Vraag bij de vakhandel of op het gemeentehuis om meer informatie!

10. EG-Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, dat het apparaat **Haakse slijper, Model BT-AG007**, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffend van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen: **2014/30/EU** (Elektromagnetische compatibiliteit), **2006/42/EG** (Machines), **2011/65/EU** (Rohs). Voor de evaluatie van de conformiteit zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast:

EN 62841:1:2015+A11

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2-19+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Staphorst, 9 Januari 2025

Technische documentatie bewaard door:
Jin Min, Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Nederland

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen wijzigen. De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.



BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'œuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Europe / Europa / L'Europe / أوروبا

**Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle /
Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente /
Serviço ao cliente / Obsluga klienta / خدمة العملاء**

 **service@batavia.eu**

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag /
Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-
feira / Od poniedziałku do piątku / من الاثنين إلى الجمعة

08.00 – 17.00

 **(DE) 0800 664 7740**
 **(EUR) 00800 664 774 00**



www.bataviapower.com

BATAVIA B.V. | Weth. Wassebaliestraat 6d | 7951SN Staphorst | Netherlands

BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

Questo prodotto è garantito per 2 anni

Gentile Cliente, se per una qualche ragione il prodotto non funziona, La invitiamo a mettersi in contatto con il nostro Centro Assistenza Clienti. Si accerti di avere la ricevuta originale dell'acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o di materiale in questo prodotto Batavia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre malfunzionamenti o difetti derivanti da uso inappropriato, improprio, da modifiche o riparazioni.

Este producto tiene dos años de garantía

Estimado cliente: si por cualquier razón este producto no funciona, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Asegúrese de tener a mano la factura de compra original. Esta garantía cubre todos los defectos de mano de obra o materiales de este producto de Batavia por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre ningún mal funcionamiento o defectos resultantes del mal uso, negligencia, alteración o reparación.

Este produto tem uma garantia de 2 anos

Estimado Cliente, se, por qualquer motivo, este produto não estiver a funcionar devidamente, contacte o nosso Centro de Apoio ao Cliente. Certifique-se de que possui a prova de compra original. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou materiais do produto Batavia durante um período de dois anos, a contar da data de compra. A garantia não cobre quaisquer avarias ou defeitos resultantes de um uso indevido, negligência, modificações ou reparações.

Produkt posiada 2-letnią gwarancję.

Szanowny Kliencie! Jeśli z jakiegokolwiek powodu niniejszy produkt nie działa, prosimy skontaktować się z naszym Centrum obsługi serwisowej. Upewnij się, że posiadasz oryginalny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe w produktach Batavia przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych usterek lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użycia, zaniedbania, modyfikacji lub naprawy.

Europe / Europa / L'Europe / أوروبا

Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle /
Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente /
Serviço ao cliente / Obsługa klienta / خدمة العملاء

✉ service@batavia.eu

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag /
Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-
feira / Od poniedziałku do piątku / من الاثنين إلى الجمعة
08.00 — 17.00

☎ (DE) 0800 664 7740
☎ (EUR) 00800 664 774 00



www.bataviapower.com

7065298/0

BATAVIA B.V. | Weth. Wassebaliestraat 6d | 7951SN Staphorst | Netherlands